

2023

Bezpečnostní a řídicí přístroje pro hořáky a spotřebiče na kapalná paliva – Zvláštní požadavky –
Část 1: Automatické a poloautomatické uzavírací armatury

ČSN
EN ISO 23553-1

07 5870

idt ISO 23553-1:2022

Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances – Particular requirements –
Part 1: Automatic and semi-automatic valves

Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs a combustible liquide et pour appareils
a combustible liquide – Exigences particulieres –
Partie 1: Robinets automatiques et semi-automatiques

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Ölbrenner und Öl verbrennende Geräte – Spezielle
Anforderungen –
Teil 1: Automatische und halbautomatische Ventile

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 23553-1:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 23553-1:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 23553-1 (07 5870) ze září 2022.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 23553-1:2022 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 23553-1 ze září 2022 převzala EN ISO 23553-1:2022 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Změny oproti normě ČSN EN ISO 23553-1:2015 jsou uvedeny v předmluvě normy.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 7-1:1994 zavedena v ČSN ISO 7-1:1996 (01 4034) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech –
Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 65 nezavedena

ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech – Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 262 zavedena v ČSN ISO 262 (01 4010) Metrické závity ISO pro všeobecné použití – Výběr rozměrů pro šrouby a matice

ISO 7005-1 nezavedena

ISO 7005-2 nezavedena

ISO 10763 nezavedena

IEC 60529 zavedena v ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

IEC 60534-1 zavedena v ČSN EN 60534-1 (13 4510) Regulační armatury pro průmyslové procesy – Část 1: Terminologie pro regulační armatury a všeobecné požadavky

IEC 60534-2-3 zavedena v ČSN EN 60534-2-3 (13 4510) Regulační armatury pro průmyslové procesy – Část 2-3: Průtok – Zkušební postupy

IEC 60730-1:2010 zavedena v ČSN EN 60730-1 ed. 3:2012 (36 1960) Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely ? Část 1: Všeobecné požadavky

IEC 61000-4-2 zavedena v ČSN EN 61000-4-2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-2: Zkušební a měřicí technika – Elektrostatický výboj – Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-3 zavedena v ČSN EN IEC 61000-4-3 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-3: Zkušební a měřicí technika – Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetické pole – Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-4 zavedena v ČSN EN 61000-4-4 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-4: Zkušební a měřicí technika – Rychlé elektrické přechodné jevy/skupiny impulzů – Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-5 zavedena v ČSN EN 61000-4-5 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-5: Zkušební a měřicí technika – Rázový impulz – Zkouška odolnosti

IEC 61000-4-6 zavedena v ČSN EN 61000-4-6 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-6: Zkušební a měřicí technika – Odolnost proti rušením šířeným vedením, indukovaným vysokofrekvenčními poli

IEC 61000-4-8:2009 zavedena v ČSN EN 61000-4-8 ed. 2:2010 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-8: Zkušební a měřicí technika – Magnetické pole síťového kmitočtu – Zkouška odolnosti

IEC 61058-1 zavedena v ČSN EN IEC 61058-1 (35 4107) Spínače pro spotřebiče – Část 1: Obecné požadavky

Souvisící ČSN

ČSN ISO 272 (02 1019) Spojovací součásti – Šestihhranné výrobky – Rozměry pro klíč

ČSN EN ISO 1179-1 (11 9390) Spoje pro obecné použití a tekutinové mechanismy - Díry a koncovky se závity podle ISO 228-1 s pružným nebo kovovým těsněním - Část 1: Závitové díry

ČSN EN ISO 1179-2 (11 9390) Spoje pro obecné použití a tekutinové mechanismy - Díry a koncovky se závity podle ISO 228-1 s pružným nebo kovovým těsněním - Část 2: Koncovky s pružným těsněním (typ E) těžké řady (řada S) a lehké řady (řada L)

ČSN EN ISO 1179-3 (11 9390) Spoje pro obecné použití a tekutinové mechanismy - Díry a koncovky se závity podle ISO 228-1 s pružným nebo kovovým těsněním - Část 3: Koncovky s těsněním O-kroužkem s pojistným kroužkem (typ G a H) lehké řady (řada L)

ČSN EN ISO 1179-4 (11 9390) Spoje pro obecné použití a tekutinové mechanismy - Díry a koncovky se závity podle ISO 228-1 s pružným nebo kovovým těsněním - Část 4: Koncovky pro obecné použití pouze s kovovým těsněním (typ B)

ČSN EN ISO 6149-1 (11 9380) Přípojky pro hydraulická zařízení a pro obecné použití - Vstupy otvorů a koncovky s metrickými závity podle ISO 261 těsněné O-kroužkem - Část 1: Vstupní otvory s kuželovým vstupem pro těsnění O-kroužkem

ČSN EN ISO 6149-3 (11 9380) Přípojky pro hydraulická zařízení a pro všeobecné použití - Vstupy otvorů a koncovky s metrickými závity podle ISO 261 těsněné O-kroužkem - Část 3: Rozměry, provedení, metody zkoušení a požadavky na koncovky lehké řady (řada L)

ČSN EN ISO 6708:1996 (13 0015) Potrubní části - Definice a výběr jmenovitých světlostí - DN

ČSN EN ISO 8434-1 (13 7885) Kovové trubkové spojky pro hydraulické systémy a obecné použití - Část 1: 24° kónické spojky

ČSN EN ISO 9974-1 (11 9388) Spoje pro obecné použití a tekutinové mechanismy - Díry a koncovky se závity podle ISO 261 s pružným nebo kovovým těsněním - Část 1: Závítové díry

ČSN EN ISO 9974-3 (11 9388) Spoje pro všeobecné použití a hydrauliku - Otvory a koncovky se závity podle ISO 261 s pružným nebo kovovým těsněním - Část 3: Koncovky s kovovým těsněním (typ B)

ČSN EN ISO 23936-1 (45 0043) Naftový, petrochemický a plynárenský průmysl - Nekomové materiály ve styku s látkami v souvislosti s těžbou ropy a zemního plynu - Část 1: Termoplasty

ČSN EN ISO 23936-2 (45 0043) Naftový, petrochemický a plynárenský průmysl - Nekomové materiály ve styku s látkami v souvislosti s těžbou ropy a zemního plynu - Část 2: Elastomery

ČSN EN 60085 (33 0250) Elektrická izolace - Tepelné hodnocení a značení

ČSN EN 61010 (35 6502) Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení

ČSN EN 61508 (18 0301) Funkční bezpečnost elektrických/elektronických/programovatelných elektronických systémů souvisejících s bezpečností

ČSN EN 1057 (42 1526) Měď a slitiny mědi - Trubky bezešvé kruhové z mědi pro vodu a plyn pro sanitární instalace a vytápěcí zařízení

ČSN EN 1092-1 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství, s označením PN - Část 1: Příruby z oceli

ČSN EN 1092-2 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 2: Příruby z litiny

ČSN EN 1092-3 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 3: Příruby ze slitin mědi

ČSN EN 1092-4 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury,

tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 4: Příruby ze slitin hliníku

ČSN EN 1254-1 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 1: Tvarovky pro měkké nebo tvrdé kapilární připájení k trubkám z mědi

ČSN EN 1254-2 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 2: Tvarovky pro spoje s trubkami z mědi sevřením

ČSN EN 1254-3 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 3: Tvarovky pro spoje s plastovými a vícevrstevnými trubkami sevřením

ČSN EN 1254-5 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 5: Tvarovky s krátkými konci pro tvrdé kapilární připájení k trubkám z mědi

ČSN EN 1591-1(13 1551) Příruby a přírubové spoje - Pravidla pro navrhování těsněných kruhových přírubových spojů - Část 1: Výpočet

ČSN EN 10226-1 (01 4032) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Vnější kuželové závity a vnitřní válcové závity - Rozměry, tolerance a označování

ČSN EN 10226-2 (01 4032) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech - Část 2: Vnější kuželové závity a vnitřní kuželové závity - Rozměry, tolerance a označování

ČSN EN 10241 (13 2230) Ocelové potrubní tvarovky se závit

ČSN EN 10242 (13 8200) Fitinky z temperované litiny s trubkovými závit

ČSN EN 10284 (13 8252) Tvarovky z temperované litiny s konci pro spoje sevřením pro polyethylenové (PE) potrubní systémy

ČSN EN 10305-1 (42 0093) Ocelové trubky pro přesné použití - Technické dodací podmínky - Část 1: Bezešvé trubky tažené za studena

ČSN EN 10305-2 (42 0093) Ocelové trubky pro přesné použití - Technické dodací podmínky - Část 2: Svařované trubky tažené za studena

ČSN EN 10305-3 (42 0093) Ocelové trubky pro přesné použití - Technické dodací podmínky - Část 3: Svařované trubky kalibrované za studena

ČSN EN 10305-4 (42 0093) Ocelové trubky pro přesné použití - Technické dodací podmínky - Část 4: Bezešvé trubky tažené za studena pro hydraulické a pneumatické systémy

ČSN EN 10305-6 (42 0093) Ocelové trubky pro přesné použití - Technické dodací podmínky - Část 6: Svařované trubky tažené za studena pro hydraulické a pneumatické systémy

ČSN EN 12514 (07 5890) Součásti palivových systémů zařízení na kapalná paliva

ČSN EN 12516-1 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 1: Tabulková metoda pro ocelové pláště armatur

ČSN EN 12516-2 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 2: Metoda výpočtu pro ocelové pláště armatur

ČSN EN 12516-3 (13 3011) Armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 3: Experimentální metoda

ČSN EN 12516-4 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 4: Metoda výpočtu těles armatur zhotovených z kovových materiálů jiných než ocel

ČSN EN 12627 (13 3002) Průmyslové armatury - Konce ocelových armatur pro přivaření tupým svarem

ČSN EN 12760 (13 3015) Armatury - Přivařovací hrdla ocelových armatur

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel: REMEŠ Brno, IČO 15557448, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na plynná, kapalná a pevná paliva

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 23553-1

Únor 2022

ICS 27.060.10
EN ISO 23553-1:2014

Nahrazuje

Bezpečnostní a řídicí přístroje pro hořáky a spotřebiče na kapalná paliva -
Zvláštní požadavky -
Část 1: Automatické a poloautomatické uzavírací armatury
(ISO 23553-1:2022)

Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances -
Particular requirements -
Part 1: Automatic and semi-automatic valves
(ISO 23553-1:2022)

Dispositifs de commande et de sécurité
pour bruleurs a combustible liquide et pour
appareils a combustible liquide - Exigences
particulieres -
Partie 1: Robinets automatiques
et semi-automatiques
(ISO 23553-1:2022)

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen
für Ölbrenner und Öl verbrennende Geräte -
Spezielle Anforderungen -
Teil 1: Automatische und halbautomatische
Ventile
(ISO 23553-1:2022)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-01-17.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 23553-1:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva.....	10
Úvod.....	11
1..... Předmět normy.....	12
2..... Citované dokumenty.....	12
3..... Termíny a definice.....	13
4..... Třídění.....	16
4.1..... Třídy řídicího přístroje.....	16
4.2..... Skupiny řídicího přístroje.....	16
4.3..... Typy řídicích přístrojů napájené stejnosměrným proudem.....	17
5..... Zkušební podmínky.....	17
6..... Požadavky na konstrukci.....	17
6.1..... Obecně.....	17
6.2..... Požadavky na konstrukci.....	17

6.2.1.....	
Vzhled.....	17
6.2.2.....	
Otvory.....	17
6.2.3.....	
Pružné membrány, vlnovce nebo podobné konstrukce.....	17
6.2.4.....	
Šroubová spojení.....	18
6.2.5.....	
Těsnicí prostředky.....	18
6.2.6.....	
Pohybující se části.....	18
6.2.7.....	
Těsnicí (krycí) víčka.....	18
6.2.8.....	
Demontáž a opětovná montáž pro účely údržby a/nebo nastavování.....	18
6.2.9.....	
Pomocné kanálky.....	19
6.2.10..	
Odolnost proti tlaku.....	19
6.2.11..	
Přípojky.....	19
6.3.....	
Materiály.....	19
6.3.1.....	
Obecné požadavky na materiál.....	19
6.3.2.....	
Pružiny.....	19

6.3.3.....	Odolnost proti korozi a ochrana povrchu.....	20
6.3.4.....	Impregnace.....	20
6.3.5.....	Ucpávková těsnění pohybujících se částí.....	20
6.3.6.....	Nekovové těsnicí materiály.....	20
6.3.7.....	Pohony.....	20
6.3.8.....	Kryty.....	20
6.3.9.....	Svorcky malého napětí.....	20
6.4.....	Přípojky kapalného paliva.....	21
6.4.1.....	Provedení přípojek.....	21
6.4.2.....	Připojovací rozměry.....	21
6.4.3.....	Závity.....	21
6.4.4.....	Šroubení.....	22
6.4.5.....	Příruby.....	22
6.4.6.....	Tlakové spojky.....	

..... 22

6.4.7..... Sondy k měření

tlaku.....

..... 22

6.4.8.....	Svařované přípojky.....	22
6.5.....	Palivové filtry.....	22
6.6.....	Ukazatel.....	23
6.6.1.....	Ukazatel polohy.....	23
6.6.2.....	Spínač ukazatele uzavřené polohy.....	23
7.....	Provozní vlastnosti.....	23
7.1.....	Obecně.....	23
7.2.....	Těsnost.....	23
7.2.1.....	Kritéria.....	23
7.2.2.....	Zkouška těsnosti.....	24
7.3.....	Krut a ohyb.....	24
7.3.1.....	Obecně.....	24
7.3.2.....	Krut.....	24

7.3.3..... Ohybový moment.....	24
7.3.4..... Zkoušky krouticím a ohybovým momentem.....	25
7.3.5..... Hydrostatická tlaková zkouška.....	28
7.4..... Jmenovitý průtok kapalného paliva.....	28
7.4.1..... Kritéria.....	28
7.4.2..... Zkouška průtoku.....	29
7.5..... Životnost.....	29
7.5.1..... Elastomery ve styku s kapalným palivem.....	29
7.5.2..... Odolnost proti působení kapalného paliva.....	29
7.5.3..... Odolnost značení.....	29
7.5.4..... Odolnost proti poškrábání.....	29
7.5.5..... Odolnost proti působení vlhkosti.....	30
7.6..... Funkční požadavky.....	30
7.6.1..... Obecně.....	

.....	30
7.6.2..... Funkce uzavírání.....	30
.....	30
7.6.3..... Uzavírací doba uzavírací armatury.....	31
.....	31
7.6.4..... Otevírací doba uzavírací armatury.....	31
.....	31
7.7..... Dlouhodobá provozní způsobilost.....	31
.....	31
7.7.1..... Obecně.....	31
.....	31
7.7.2..... Zkouška dlouhodobé provozní způsobilosti.....	31
..	31
7.7.3..... Zkouška dlouhodobé provozní způsobilosti uzavíracích armatur s elektrickým ovládáním.....	32
8..... Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu (EMC).....	32
8.1..... Ochrana proti vlivům prostředí.....	32
.....	32
8.1.1..... Kritérium posuzování I.....	32
.....	32
8.1.2..... Kritérium posuzování II.....	33
.....	33
8.2..... Zkouška odolnosti proti rázovému impulzu.....	33
.....	33
8.3..... Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulzů.....	33
.....	33
8.4..... Odolnost proti rušením šířeným vedením.....	

8.5..... Odolnost proti vyzařovaným
polím.....
..... 34

8.6..... Zkouška odolnosti proti elektrostatickému
výboji..... 35

8.7.....	Zkouška odolnosti proti magnetickému poli síového kmitočtu.....	35
8.8.....	Elektrické zařízení.....	35
8.8.1.....	Obecně.....	35
8.8.2.....	Oteplení uzavíracích armatur na kapalná paliva.....	35
8.8.3.....	Oteplení uzavíracích armatur.....	37
8.8.4.....	Zkouška vyhoření u uzavíracích armatur.....	37
8.8.5.....	Blokování mechanismu uzavírací armatury.....	37
8.9.....	Elektrické součásti.....	37
8.9.1.....	Stupeň ochrany.....	37
8.9.2.....	Spínače.....	37
8.9.3.....	Konektory.....	37
8.9.4.....	Energeticky úsporný obvod.....	38
8.10.....	Kruhová vlna.....	38
9.....	Značení, návody k montáži	

a obsluze.....	
..... 38	
9.1.....	
Značení.....	
..... 38	
9.2.....	
Pokyny k montáži	
a obsluze.....	
..... 39	
9.3.....	
Upozornění.....	
..... 39	
Příloha A (normativní) Zkouška odolnosti vůči magnetickým polím síťového kmitočtu.....	40
Příloha B (normativní) Specifické regionální požadavky v evropských zemích.....	41
Příloha C (normativní) Specifické regionální požadavky v Kanadě a USA.....	43
Příloha D (normativní) Specifické regionální požadavky v Japonsku.....	45
Bibliografie.....	
..... 47	

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 23553-1:2022) vypracovala technická komise ISO/TC 161 *Řídící a bezpečnostní přístroje na plynná a/nebo kapalná paliva* ve spolupráci s CEN/TC 47 *Rozprašovací hořáky na kapalná paliva a jejich součásti - Funkce - Bezpečnost - Zkoušení*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 23553-1:2014.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 23553-1:2022 byl schválen CEN jako EN ISO 23553-1:2022 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz www.iso.org/iso_foreword.html.

Tento dokument připravila technická komise ISO/TC 161 *Řídicí a bezpečnostní přístroje pro hořáky a spotřebiče na plynná a/nebo kapalná paliva* spolu spoluprací s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 47 *Rozprašovací hořáky na kapalná paliva a jejich součásti - Funkce - Bezpečnost - Zkoušení* v souladu s Dohodou o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 23553-1:2014), které bylo technicky revidováno.

Hlavní změny oproti předchozímu vydání jsou následující:

- příslušné odkazy byly aktualizovány podle ISO 23550,
- příslušné odkazy byly aktualizovány podle IEC 60730-1:2013 a upraveny COR1:2014;
- odkazy byly případně datovány.

Seznam všech částí souboru ISO 23553 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu by měly být adresovány národnímu normalizačnímu orgán uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na www.iso.org/members.html.

Úvod

Tento dokument je určen k použití jako samostatná norma a již není spojován s ISO 23550.

Zatímco předchozí vydání odkazovalo na příslušné části v ISO 23550, nyní byly tyto požadavky těchto částí přímo zahrnuty do tohoto dokumentu. Ve srovnání s předchozím vydáním (ISO 23553-1:2014) nebyly provedeny žádné technické změny ani nebyly přidány další technické požadavky. Ze stejného důvodu je zachován odkaz na IEC 60730-1, který bude aktualizován v příštím vydání.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky na bezpečnost, konstrukci a provedení a zkoušení automatických a poloautomatických uzavíracích armatur na kapalná paliva.

Norma platí pro automatické a poloautomatické uzavírací armatury, které:

- jsou běžně uzavřeny;
- se používají ve spalovacích zařízeních pro přerušování průtoku kapalného paliva s prodlevou nebo bez prodlevy při uzavírání;
- jsou určeny pro kapalná paliva bez benzínu (např. lehký topný olej ze střední frakce destilace, ropa, těžký topný olej nebo petrolej);

POZNÁMKA 1 Pro jiné typy kapalných paliv (např. topné oleje na bázi odpadních olejů) mohou být mezi výrobcem a zkušební dohodnuty doplňující zkušební metody.

POZNÁMKA 2 Topné oleje z procesů ropné rafinace jsou v ISO 8216-99 zaříděny jako ISO-F-D a jsou součástí zařízení, které má jinou funkci (funkce), např. palivová čerpadla. V takovém případě zkušební metody platí pro ty části nebo součásti zařízení, které jsou součástí automatických a poloautomatických uzavíracích armatur, tj. těch částí, které jsou nezbytné pro zajištění funkce uzavírání.

- se používají u hořáků nebo ve spotřebičích na kapalná paliva;
- jsou přímo nebo nepřímo ovládány elektricky nebo mechanickými či hydraulickými prostředky;
- jsou nebo nejsou vybaveny indikátory uzavřené polohy.

Tento dokument se týká pouze zkoušení typu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.